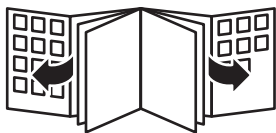


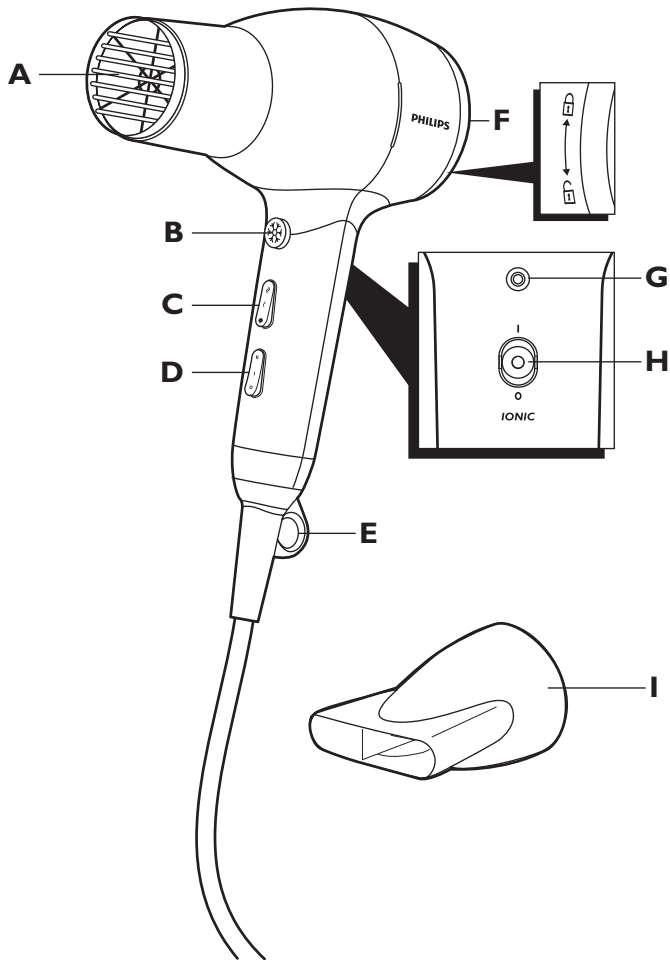
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4997/01



PHILIPS





ENGLISH 6

FRANÇAIS 12

INDONESIA 18

한국어 24

BAHASA MELAYU 30

PORTUGUÊS 36

PORTUGUÊS DO BRASIL 42

ภาษาไทย 48

TIẾNG VIỆT 53

繁體中文 59

简体中文 64

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
The Philips SalonDry AC Lite gives you the professional results in the comfort of your home. The AC motor with long-life cycle provides powerful airflow for fast, professional drying results and the compact design and light weight make the drying easy and comfortable. This dryer also has ionic breeze to condition, reduce frizz and static and make the hair more shiny, moisture rich and smooth.

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Air outlet grille
- B** Cold shot button
- C** Temperature switch
 - ☺ = Hot setting
 - ☺ = Warm setting
 - ● = Cool setting
- D** Airflow switch
 - II = High airflow for ultra fast drying
 - I = Gentle airflow specially intended for styling
 - 0 = Off
- E** Hanging loop
- F** Removable air inlet grille with lock
- G** Ion indicator light
- H** Ion slide switch
- I** Concentrator

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the

appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off (Fig. 2).

- Do not insert any objects into the appliance to avoid electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.
- If the appliance overheats, the heat function switches off automatically. The appliance remains live. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer. This odour is caused by the ions that are generated and is not harmful to the human body.

8 ENGLISH

- Do not use the appliance on artificial hair.
- This appliance is only intended for drying scalp hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Drying

- 1 Put the plug in the wall socket.**
- 2 Select the desired airflow setting to switch on the appliance (Fig. 3).**
 - Set the switch to airflow setting II for ultra-quick drying.
 - Set the switch to airflow setting I for drying short hair or styling your hair.
- 3 Set the temperature switch to the cool, warm or hot setting (Fig. 4).**
 - The hot setting ☼ allows you to dry shower-wet hair very quickly and safely until it is damp.
 - The warm setting ☽ is especially suitable for drying damp hair until it is almost dry.
 - The cool setting ● allows you to gently dry hair that is almost dry and helps to seal in shine.
- 4 Switch the ion function on or off with the ion slide switch (Fig. 5).**

The ion function reduces frizz and static electricity and is particularly suitable for almost-dry hair.

- 5** To dry your hair, make brushing movements with the dryer at a small distance from your hair (Fig. 6).

Tip: When you have finished drying each section, press the cold shot button and direct the cool airflow at your hair. This fixes your style and adds shine.

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you style your hair.

- 1** Snap the concentrator onto the appliance (Fig. 7).

To disconnect the concentrator, pull it off the appliance.

Cleaning

Never rinse the appliance with water.

- 1** Unplug the appliance.

- 2** Turn the air inlet grille anticlockwise (1) and pull off the inlet grille (2) to remove hairs and dust. (Fig. 8)

To reattach the air inlet grille, put the air inlet grille back onto the dryer and turn it clockwise until you hear a ('click').

- 3** Clean the appliance with a dry cloth.

- 4** Clean the concentrator with a moist cloth or rinse it under the tap.

Make sure the concentrator is dry before you use or store it.

Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1** Unplug the appliance.

- 2** Put the appliance in a safe place and let it cool down.

- 3** You can store the appliance by hanging it from its hanging loop

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 9).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

If problems arise with your hairdryer and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps the socket to which the appliance has been connected is not live.	Make sure the socket is live.
	The appliance may have overheated and the heat function was switched off automatically.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected.	Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The mains cord of the appliance may be damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Le Philips SalonDry AC Lite vous permet d'obtenir des résultats dignes d'un professionnel dans le confort de votre maison. Son moteur CA longue durée permet d'obtenir un flux d'air puissant pour un séchage rapide digne d'un professionnel. Léger et compact, il rend vos séances de séchage plus rapides et plus agréables. Diffusant également de l'air ionisant, il conditionne vos cheveux et favorise la réduction des frisottis et la neutralisation de l'électricité statique. Il apporte brillance et douceur à votre chevelure.

Pour bénéficier pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A** Grille de sortie d'air
- B** Bouton du flux d'air froid
- C** Thermostat
 - ☼ = chaud
 - ☽ = modéré
 - ● = froid
- D** Interrupteur du flux d'air
 - II = flux d'air puissant pour un séchage rapide
 - I = flux d'air doux spécialement conçu pour la mise en forme
 - 0 = arrêt
- E** Anneau de suspension
- F** Grille d'entrée d'air amovible avec verrouillage
- G** Voyant du système ionisant
- H** Interrupteur du système ionisant
- I** Concentrateur d'air

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint (fig. 2).
- N'insérez jamais d'objets dans l'appareil afin d'éviter toute électrocution.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur locale.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'obstruez jamais les grilles de sortie d'air froid.
- Si l'appareil est en surchauffe, la fonction de chauffe s'arrête automatiquement. Toutefois, l'appareil reste alimenté. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obstruées par des cheveux, des poussières, etc.

14 FRANÇAIS

- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un court instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux, vous pouvez remarquer une odeur caractéristique. Cette odeur est due aux ions générés et n'est absolument pas nocive.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour sécher les cheveux.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Utilisation de l'appareil

Séchage

- 1** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 2** Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le flux d'air de votre choix (fig. 3).
 - Réglez l'interrupteur sur la position II pour un séchage ultrarapide.
 - Réglez l'interrupteur sur la position I pour le séchage de cheveux courts ou pour une mise en forme.
- 3** Positionnez le thermostat sur le réglage froid, modéré ou chaud (fig. 4).
 - Le réglage chaud ☉ permet de sécher des cheveux mouillés rapidement et en toute sécurité jusqu'à ce qu'ils soient juste humides.

- Le réglage modéré λ convient particulièrement au séchage des cheveux humides jusqu'à ce qu'ils soient presque secs.
- Le réglage froid \bullet permet de sécher en douceur les cheveux presque secs et de leur donner de la brillance.

4 Activez ou désactivez le système ionisant à l'aide de l'interrupteur correspondant (fig. 5).

Le système ionisant réduit les frisottis et l'électricité statique. Il est recommandé de l'utiliser sur des cheveux presque secs.

5 Lors du séchage, déplacez le sèche-cheveux du haut vers le bas en le tenant à courte distance de vos cheveux (fig. 6).

Conseil : Lorsque vous avez fini, appuyez sur le bouton du flux d'air froid et dirigez le flux vers vos cheveux pour fixer la mise en forme et obtenir des cheveux plus brillants.

Concentrateur d'air

Le concentrateur vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne que vous utilisez pour coiffer vos cheveux.

1 Fixez le concentrateur sur l'appareil (fig. 7).

Détachez le concentrateur d'air en le retirant de l'appareil.

Nettoyage

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

1 Débranchez l'appareil.

2 Tournez la grille d'entrée d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1), puis tirez-la de son emplacement (2) pour enlever les cheveux et la poussière. (fig. 8)

Pour refixer la grille d'entrée d'air, remettez la grille d'entrée d'air sur le sèche-cheveux, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

3 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

4 Nettoyez le concentrateur avec un chiffon humide ou rincez-le à l'eau.

16 FRANÇAIS

Assurez-vous que le concentrateur est sec avant de l'utiliser ou de le ranger.

Rangement

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

- 1 Débranchez l'appareil.
- 2 Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.
- 3 Vous pouvez ranger l'appareil en l'accrochant par son crochet de suspension.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 9).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre sèche-cheveux et que vous ne parvenez pas à les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, adressez-vous au Centre Service Agréé Philips le plus proche ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise n'est peut-être pas alimentée.	Vérifiez si la prise est alimentée.
	L'appareil était peut-être en surchauffe et la fonction de chauffe s'est arrêtée automatiquement.	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obstruées par des cheveux, de la poussière, etc.
	L'appareil n'a peut-être pas été connecté sur la tension correcte.	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
	Le cordon d'alimentation de l'appareil est peut-être endommagé.	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Philips SalonDry Pro AC Lite memberi Anda hasil profesional dengan kenyamanan di rumah Anda. Motor AC dengan siklus hidup yang panjang memberikan hembusan udara yang kuat untuk hasil pengeringan yang cepat dan profesional serta desain ringkas dan sangat ringan membuat pengeringan jadi mudah dan nyaman. Pengering ini juga mempunyai hembusan ion untuk perawatan, mengurangi kusut dan statis serta membuat rambut lebih berkilau, lembab dan halus. Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A** Kisi pembuang udara
- B** Tombol hembusan hangat
- C** Sakelar suhu
 - ☺ = setelan Hot [Panas]
 - ☺ = setelan Warm [Hangat]
 - ● = setelan Cool [Dingin]
- D** Sakelar hembusan udara
 - II = Hembusan udara kuat agar cepat kering
 - I = Hembusan udara lembut khusus untuk menata rambut
 - 0 = Mati
- E** Lubang gantungan
- F** Kisi saluran masuk udara lepas-pasang beserta kunci
- G** Lampu indikator ion
- H** Sakelar geser ion
- I** Konsentrator

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jauhkan alat ini dari air. Jangan menggunakannya di dekat atau di atas air dalam bak mandi, bak cuci tangan, bak cuci piring, dsb. Apabila Anda menggunakan alat di kamar mandi, cabut steker setelah alat digunakan. Alat yang berada dekat dengan air bisa mengundang risiko, meskipun alat sudah dimatikan (Gbr. 2).
- Jangan memasukkan barang apa pun ke dalam alat untuk menghindari kejutan listrik.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Periksa kondisi kabel listrik secara teratur. Jangan menggunakan alat apabila steker, kabel atau alat itu sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

Perhatian

- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Jangan sekali-kali menutup kisi-kisi udara.
- Jika terlalu panas, fungsi panas akan mati secara otomatis. Alat akan tetap hidup. Cabut steker alat lalu biarkan mendingin selama beberapa menit. Sebelum menyalakan alat lagi, periksa kisi-kisi udara untuk memastikan tidak ada bulu, rambut, dll, yang menyumbat.
- Selalu matikan alat sebelum diletakkan, walaupun hanya sebentar.

- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.
- Anda mungkin memperhatikan bau tertentu saat menggunakan pengering rambut ini. Bau ini disebabkan oleh ion yang dihasilkan dan tidak berbahaya bagi tubuh manusia.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Alat ini hanya ditujukan untuk mengeringkan rambut.
- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang diterangkan dalam buku petunjuk ini.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Menggunakan alat

Mengeringkan

- 1** Masukkan steker ke stopkontak dinding.
- 2** Pilih setelan hembusan udara yang disukai untuk menyalakan alat (Gbr. 3).
 - Setel sakelar ke setelan hembusan udara II untuk pengeringan ultra-cepat.
 - Setel sakelar ke setelan hembusan udara I untuk mengeringkan rambut pendek atau menata rambut.
- 3** Setel sakelar suhu ke setelan dingin, hangat atau panas (Gbr. 4).
 - Setelan panas » memungkinkan Anda mengeringkan rambut pendek sehabis keramas dengan sangat cepat dan aman hingga lembab.
 - Setelan hangat » khususnya cocok untuk mengeringkan rambut lembab hingga hampir kering.

- Setelan dingin • memungkinkan Anda mengeringkan dengan lembut rambut yang hampir kering dan membantu menjaganya tetap kemilau.

4 Hidupkan atau matikan fungsi ion dengan sakelar geser ion (Gbr. 5). Fungsi ion akan mengurangi keriting dan listrik statis dan khususnya cocok untuk rambut yang hampir kering.

5 Untuk mengeringkan rambut Anda, lakukan gerakan menyikat dengan pengering rambut dari jarak dekat (Gbr. 6).

Tip: Bila Anda selesai mengeringkan setiap bagian, tekan tombol hembusan dingin dan arahkan hembusan udara dingin pada rambut Anda. Ini akan memperbaiki tatanan dan menambah kemilau.

Konsentrator

Pemusat aliran memungkinkan Anda mengarahkan hembusan udara langsung ke sikat atau sisir yang digunakan untuk menata rambut Anda.

1 Pasang konsentrator pada alat (Gbr. 7). Untuk melepas konsentrator, cabut dari alat.

Membersihkan

Jangan sekali-kali membilas alat dengan air.

1 Cabut steker alat dari listrik.

2 Putarlah kisi saluran masuk udara berlawanan arah jarum jam (1) dan tarik lepaskan kisi saluran masuk udara (2) untuk membuang rambut dan debu. (Gbr. 8)

Untuk memasang kembali kisi saluran masuk udara, pasang kembali kisi saluran masuk udara pada pengering dan putarlah searah jarum jam hingga Anda mendengar bunyi 'klik'.

3 Bersihkan alat dengan kain kering.

4 Bersihkan konsentrator dengan kain lembab atau bilas di bawah keran.

Pastikan konsentrator telah kering sebelum Anda menggunakan atau menyimpannya.

Penyimpanan

Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.

- 1 Cabut steker alat dari listrik.
- 2 Simpan alat di tempat yang aman dan biarkan mendingin.
- 3 Anda dapat menyimpan alat dengan menggantungnya pada lubang gantungan

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 9).

Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan Masalah

Jika timbul masalah dengan pengering rambut dan Anda tidak dapat mengatasinya dengan panduan pemecahan masalah di bawah ini, harap hubungi pusat servis Philips terdekat atau Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.

Masalah	Penyebab	Solusi
Alat sama sekali tidak bekerja.	Mungkin soket ke mana alat terhubung tidak beraliran listrik.	Pastikan soket dialiri listrik.
	Alat mungkin terlalu panas dan fungsi panas mati secara otomatis.	Cabut alat dan biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkannya kembali, periksa kisi-kisi untuk memastikannya tidak tersumbat oleh bulu, rambut, dll.
	Alat mungkin tidak cocok dengan tegangan listrik yang dihubungkan.	Pastikan tegangan listrik yang ditunjukkan pada pelat tipe alat tersebut sesuai dengan tegangan listrik setempat.
	Mungkin kabel alat tersebut rusak.	Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!
 필립스 살롱드라이 AC 라이트는 전문가적인 스타일링을 선사합니다. 긴 수명의 AC 모터가 빠르고 전문적인 드라이를 위한 강력한 바람을 제공하고, 컴팩트하고 가벼운 디자인으로 드라이가 한층 쉽고 간편해 집니다. 또한 컨디셔닝을 위한 이온 성분이 포함되어 있어 굵슬거림과 정전기를 줄이고 보다 윤기있고 매끄러우며 수분이 풍부한 머리결로 유지해 줍니다.
 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 공기 배출구
- B** 시원한 바람 버튼
- C** 온도 스위치
 - ♪ = 열풍 설정
 - ˘ = 온풍 설정
 - ● = 냉풍 설정
- D** 공기 흐름 스위치
 - II = 빠른 드라이를 위한 고속 풍량
 - I = 부드러운 풍량 : 스타일링 전용
 - 0 = 꺼짐
- E** 걸고리
- F** 잠금 기능이 있는 분리가능한 공기 흡입구
- G** 이온 표시등
- H** 이온 조절 스위치
- I** 집중 노즐

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 본 제품은 물이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 본 제품을 욕조, 세면대 또는 싱크대와 같이 물 가까이에서 사용하지 마십시오.

시오. 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다 (그림 2).

- 감전 사고가 발생할 수 있으므로 제품 속에 이물질을 넣지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 전원 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

주의

- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 절대로 공기 흡입망을 막지 마십시오.
- 제품이 과열되면 열 기능은 자동으로 꺼지고 제품 전원은 계속 켜져 있습니다. 제품의 플러그를 뽑고 몇 분 간 제품의 열을 식히십시오. 제품을 다시 켜기 전에 잔털, 머리카락 등으로 그릴이 막히지 않았는지 확인하십시오.
- 잠시라도 제품을 내려놓을 경우에는 반드시 전원을 끄십시오.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- 헤어 드라이어를 사용할 때 독특한 향이 날 수 있습니다. 이온 발생으로 인한 향이기 때문에 인체에 무해합니다.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 사람의 모발을 드라이하기 위한 용도로만 만들어졌습니다.

26 한국어

- 이 설명서에 나와있는 이외의 용도로 제품을 사용하지 마십시오.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.

전자기장(EMF)

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

제품 사용

드라이

- 1** 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 2** 원하는 바람을 선택하고 전원을 켜십시오 (그림 3).
 - 초고속 드라이를 하려면 바람 설정 II로 스위치를 조절합니다.
 - 짧은 머리 드라이 또는 간단한 헤어 스타일링을 하려면 바람 설정 I로 스위치를 조절합니다.
- 3** 온도 스위치로 시원한, 따뜻한 또는 뜨거운 바람을 설정하십시오 (그림 4).
 - 열풍 설정 ②은 샴푸로 젖은 모발을 빠른 속도로 건조시켜 물기가 마를 때까지 모발을 보호해줍니다.
 - 온풍 설정 ③은 모발이 거의 마를 때까지의 약간 촉촉한 상태에 적합합니다.
 - 냉풍 설정 ①은 모발을 살짝만 건조시켜 광택 유지에 도움을 줍니다.
- 4** 이온 조절 스위치로 이온 기능을 켜거나 끕니다 (그림 5). 이온 기능은 모발의 푸석거림과 정전기를 감소시키고 건조하거나 약간 촉촉한 모발에 사용하기 적합합니다.
- 5** 드라이어를 모발에서 약간 거리를 두고 빗질하듯이 움직여서 드라이하십시오 (그림 6).

도움말: 각 부분을 말린 후 모발 스타일을 고정하고 광택을 더하기 위해 시원한 샷(쿨샷) 버튼을 눌러 시원한 바람이 나오게 합니다.

집중 노즐

집풍구를 사용하면 브러시나 빗으로 헤어 스타일링을 하는 위치에 바람을 똑바로 향하게 할 수 있습니다.

- 1 제품에 집중 노즐을 끼우십시오 (그림 7).
집중 노즐을 분리하려면 제품에서 집중 노즐을 당겨 빼내십시오.

청소

절대 제품을 물로 헹구지 마십시오.

- 1 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2 공기 흡입구를 시계 반대 방향으로 돌려(1) 흡입구를 빼낸 다음(2) 머리카락 및 먼지를 제거하십시오. (그림 8)
공기 흡입구를 다시 부착하려면 드라이어에 대고 ‘딸깍’ 소리가 날 때까지 시계 방향으로 돌리십시오.
- 3 제품은 마른 천을 사용하여 닦으십시오.
- 4 집중 노즐은 젖은 천으로 닦거나 흐르는 수돗물로 헹구십시오.
집중 노즐을 사용하거나 보관하기 전에 마른 상태인지 확인하십시오.

보관

전원 코드를 제품에 감지 마십시오.

- 1 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2 제품을 보관하기 전에 안전한 장소에 놓고 식히십시오.
- 3 본 제품은 걸고리에 걸어서 보관할 수 있습니다.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 9).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 www.philips.co.kr 를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

문제 해결

헤어 드라이어에 문제가 있을 경우에는 아래 정보를 참조하시고, 더 많은 정보를 원하실 경우 가까운 필립스 서비스 센터나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	원인	해결책
제품이 전혀 작동하지 않습니다.	사용하시는 콘센트에 전원이 들어오지 않았을 수 있습니다.	콘센트에 전원이 들어오는지 확인하십시오.
	제품이 과열되어 열 기능이 자동으로 꺼졌을 수 있습니다.	제품의 전원을 뽑은 후 몇 분동안 열기가 식도록 두십시오. 제품의 전원을 다시 켜기 전에, 보풀이나 머리카락 등에 의해 공기 흡입구가 막혀 있는지 반드시 확인하십시오.
	제품의 전압이 사용하시는 장소의 전압과 맞지 않을 수 있습니다.	제품의 명판에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
	제품의 전원 코드가 손상되었을 수 있습니다.	전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Philips SalonDry Pro AC Lite memberi anda hasil profesional dalam keselesaan rumah anda. Motor AU dengan kitaran hayat panjang menyediakan aliran udara berkuasa untuk hasil pengeringan yang cepat dan profesional manakala reka bentuk kompak serta ultra ringan menjadikan pengeringan tersebut mudah dan selesa. Pengering ini juga mempunyai bayu ionik untuk merapikan, mengurangkan keriting dan statik serta menjadikan rambut lebih berkilat, kaya dengan kelembapan dan licin. Untuk memanfaatkan sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihal umum (Gamb. 1)

- A** Gril alur keluar udara
- B** Butang pancutan dingin
- C** Suis suhu
 - ☺ = Tetapan panas
 - ☹ = Tetapan suam
 - ● = Tetapan sejuk
- D** Suis aliran udara
 - II = Aliran udara tinggi untuk pengeringan ultra pantas
 - I = Aliran udara lembut khusus untuk pendedahan.
 - 0 = Mati
- E** Gelung gantungan
- F** Gril alur masuk udara boleh tanggal dengan pengunci
- G** Lampu penunjuk ion
- H** Suis gelangsar ion
- I** Penumpu

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jauhkan perkakas dari air: Jangan menggunakannya berdekatan atau di atas air yang bertakung di dalam tab mandi, besen basuh, sinki, dll. Apabila digunakan di dalam bilik air, cabut plag perkakas selepas digunakan. Air yang berdekatan merupakan risiko biar pun perkakas sudah dimatikan (Gamb. 2).
- Jangan masukkan sebarang objek ke dalam perkakas untuk mengelakkan daripada kejutan elektrik.

Amaran:

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau perkakas rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.

Awas

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasangan anda.
- Jangan menghalangi gril udara.
- Jika perkakas terlampau panas, fungsi haba mati secara automatik. Perkakas akan terus hidup. Cabut plag perkakas dan biarkan ia sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan

semula perkakas, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersumbat oleh bulu halus, rambut, dsb.

- Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkannya, walaupun untuk seketika.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Anda mungkin mendapati bau tertentu apabila anda menggunakan pengering rambut ini. Bau ini disebabkan oleh ion yang dijana dan ia tidak mendatangkan bahaya kepada badan manusia.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Perkakas ini dimaksudkan hanya untuk mengeringkan rambut kulit kepala anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain daripada yang di gambarkan dalam buku panduan ini.
- Jangan sekali-kali menggunakan sebarang aksesori atau bahagian dari pengilang lain atau yang tidak disarankan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Menggunakan perkakas

Mengeringkan

- 1** Pasangkan plag di soket dinding.
- 2** Pilih tetapan aliran udara yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 3).
 - Tetapkan suis gelangsar ke tetapan aliran udara II untuk pengeringan yang amat pantas.
 - Tetapkan suis gelangsar ke tetapan aliran udara I untuk mengeringkan rambut pendek atau mendandan rambut anda.

3 Tetapkan suis suhu pada tetapan sejuk, hangat atau panas (Gamb. 4).

- Tetapan panas ☀ membolehkan anda mengeringkan rambut yang dibasahi air pancuran dengan amat cepat dan selamat sehingga ia lembap.
- Tetapan hangat ☺ adalah sesuai khususnya untuk mengeringkan rambut lembap sehingga ia hampir kering.
- Tetapan dingin ❄ membolehkan anda mengeringkan dengan perlahan rambut yang hampir kering dan membantu mengekalkan sinarnya.

4 Hidupkan atau matikan fungsi ion dengan suis gelang sar ion (Gamb. 5).

Fungsi ion mengurangkan rambut menggerbang dan elektrik statik, dan sesuai terutamanya untuk rambut yang hampir kering.

5 Untuk mengeringkan rambut anda, buat gerakan memberus dengan pengering rambut tidak jauh dari rambut anda (Gamb. 6).

Petua: Apabila anda telah selesai mengeringkan setiap bahagian, tekan butang pancutan dingin dan halakan aliran udara sejuk pada rambut anda. Ini membentuk gaya dan menambah seri anda.

Penumpu

Penumpu membolehkan anda menghalakan aliran udara terus ke berus atau sikat yang anda gunakan untuk mendandan rambut anda.

1 Pasangkan penumpu pada perkakas (Gamb. 7).

Untuk menanggalkan penumpu, tarik penumpu dari perkakas.

Pembersihan

Jangan sekali-kali membilas perkakas dengan air.

1 Tanggalkan plag perkakas.

2 Putarkan gril alur masuk udara melawan arah jam (1) dan cabut keluar gril alur masuk (2) untuk mengeluarkan rambut dan habuk. (Gamb. 8)

Untuk memasang semula gril alur masuk udara, letakkan gril alur masuk udara kembali pada pengering dan putarkannya mengikut arah jam sehingga anda mendengar bunyi ('klik').

3 Bersihkan perkakas dengan kain kering.

4 Bersihkan penumpu dengan kain lembap atau dengan membilasnya di bawah pili.

Pastikan penumpunya kering sebelum anda menggunakannya atau menyimpannya.

Penyimpanan

Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.

1 Tanggalkan plag perkakas.

2 Simpan perkakas di tempat yang selamat dan biarkan ia menyejuk.

3 Anda boleh menyimpan perkakas dengan menggantungkannya dari gelung penggantung.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat sedemikian anda membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 9).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan anda.

Menyelesaikan masalah

Jika masalah timbul dengan pengering rambut dan anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi pusat perkhidmatan Philips terdekat atau Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Alat ini tidak berfungsi langsung.	Mungkin soket yang tersambung dengan perkakas tidak hidup.	Pastikan soket itu hidup.
	Perkakas mungkin terlampau panas dan fungsi haba telah dimatikan secara automatik.	Cabut plag dan biarkannya menyejuk untuk beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas ini semula, periksa grilnya untuk memastikan tiada bulu halus, rambut dll, tersekat padanya.
	Perkakas mungkin tidak sesuai dengan voltan yang digunakan.	Pastikan voltan yang ditandakan di atas plet jenis pada perkakas berpadanan dengan kuasa voltan utama setempat.
	Kemungkinan kord sesalur utama perkakas rosak.	Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!
 O Philips SalonDry AC Lite oferece resultados profissionais no conforto da sua casa. O motor AC com um longo ciclo de vida útil fornece um potente fluxo de ar para resultados de secagem rápidos e profissionais e o design compacto e ultra leve fazem com que a secagem seja fácil e confortável. Este secador inclui uma brisa iónica para condicionar, reduzir o frisado e a estática e tornar o seu cabelo mais brilhante, rico e macio. Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Grelha de saída de ar
- B** Botão de fluxo de ar frio
- C** Interruptor de temperatura
 - ☸ = Quente
 - ☹ = Tépido
 - ● = Ar frio
- D** Interruptor de fluxo do ar
 - II = Fluxo de ar forte para secagem ultra-rápida
 - I = Fluxo de ar suave especial para modelar
 - 0 = Desligado
- E** Argola de suspensão
- F** Grelha de entrada de ar amovível com bloqueio
- G** Luz indicadora do modo 'lon'
- H** Interruptor do lado iónico
- I** Concentrador

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o aparelho afastado da água. Não o utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. que contenham água. Quando utilizar

este aparelho na casa de banho, desligue-o após cada utilização. A proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado (fig. 2).

- Não introduza objectos no aparelho para evitar choques eléctricos.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Cuidado

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Se o aparelho sobreaquecer, a função de calor desliga-se automaticamente. O aparelho permanece energizado. Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligá-lo, verifique as grelhas para se certificar de que não estão obstruídas por pêlos, cabelos, etc.
- Desligue sempre o aparelho antes de o pousar, mesmo que seja apenas por breves instantes.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

- Pode notar um odor característico ao utilizar este secador. Esse odor é causado pelos iões produzidos e não é prejudicial ao corpo humano.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Este aparelho destina-se apenas a secar cabelo humano.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia será considerada inválida.

Campos electromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Utilizar o aparelho

Secar

- 1** Ligue a ficha à tomada eléctrica.
- 2** Seleccione a posição pretendida para o fluxo de ar para ligar o aparelho (fig. 3).
 - Coloque o botão na posição de fluxo de ar II para uma secagem ultra-rápida.
 - Coloque o botão na posição de fluxo de ar I para secar cabelos curtos ou para modelar o penteado.
- 3** Regule a temperatura para frio, morno ou quente (fig. 4).
 - A posição de ar quente ☺ permite-lhe secar de forma bastante rápida e segura o cabelo acabado de sair do chuveiro até ficar húmido.
 - A posição de ar morno ☹ é ideal para secar o cabelo húmido até ficar quase seco.
 - A posição de ar frio ● permite secar suavemente o cabelo que está quase seco, ajuda a fixar e a dar brilho.

- 4** Ligue ou desligue a função de iões movendo o botão para a posição pretendida (fig. 5).

A função 'Ion' reduz o frizado e a electricidade estática e é particularmente indicada para cabelos secos e quase secos.

- 5** Para secar o cabelo, movimente o secador com uma escova a uma pequena distância do cabelo (fig. 6).

Sugestão: Depois de secar cada madeixa de cabelo, prima o botão de ar frio e dirija o fluxo de ar frio para o cabelo para fixar o penteado e dar mais brilho.

Concentrador

O concentrador permite direccionar o fluxo de ar directamente para a escova ou para o pente com que estiver a modelar o cabelo.

- 1** Encaixe o concentrador no aparelho (fig. 7).

Para retirar o concentrador, puxe-o do aparelho.

Limpeza

Nunca enxagúe o aparelho com água.

- 1** Desligue o aparelho da corrente.
- 2** Rode a grelha de entrada de ar para a esquerda (1) e retire a grelha de entrada (2) para remover cabelos e pó. (fig. 8)

Para voltar a encaixar a grelha de entrada de ar, coloque-a novamente no secador e rode-a para a direita até ouvir um estalido.

- 3** Limpe o aparelho com um pano seco.

- 4** Limpe o concentrador com um pano húmido ou enxagúe-o à torneira.

Certifique-se de que o concentrador está seco antes de o utilizar ou guardar.

Arrumação

Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

- 1** Desligue o aparelho da corrente.
- 2** Coloque o aparelho num local seguro e deixe-o arrefecer.
- 3** Pode arrumar o aparelho pendurando-o pela argola de suspensão.

Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente (fig. 9).

Garantia e assistência

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com o secador e não for capaz de os resolver através das indicações dadas a seguir, contacte o centro de assistência Philips mais próximo ou o Centro de Assistência ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	Talvez a tomada onde o secador está ligado não tenha corrente.	Verifique se a tomada tem corrente.
	O aparelho pode ter sobreaquecido e a função de calor foi desligada automaticamente.	Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligá-lo, verifique as grelhas para se certificar de que não estão obstruídas por pêlos, cabelos, etc.
	O secador poderá não ser adequado para a voltagem ao qual está ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada na sinalética do aparelho corresponde à corrente eléctrica local.
	O fio de alimentação do aparelho pode estar danificado.	Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!
O Philips SalonDry AC Lite proporciona resultados profissionais no conforto da sua casa. O motor AC de longa duração fornece um fluxo de ar potente para uma secagem rápida e profissional, e o design compacto e leve faz com que a utilização seja fácil e confortável. Este secador também dispõe de vento iônico para condicionar, reduzir o frizz e a eletricidade estática dos cabelos, deixando-os mais brilhantes, hidratados e macios.

Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Grade de saída de ar
- B** Botão do jato de ar frio
- C** Chave de temperatura
 - ☺ = Quente
 - ☹ = Morno
 - ● = Frio
- D** Chave de fluxo de ar
 - II = Fluxo de ar forte para secagem rápida
 - I = Fluxo de ar suave, especial para modelagem
 - 0 = Desligar
- E** Argola para pendurar
- F** Grade de entrada de ar removível com trava
- G** Luz indicadora do ionizador
- H** Controle deslizante de íon
- I** Concentrador

Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o aparelho longe da água. Não coloque-o próximo ou sobre a água contida em banheiras, bacias, pias, etc. Quando usar o aparelho no banheiro, tire-o da tomada após o uso. A proximidade da água é um risco, mesmo quando o aparelho está desligado (fig. 2).
- Não insira objetos no aparelho para evitar choque elétrico.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem do local.
- Verifique regularmente o fio. Não utilize o aparelho se o plugue, o fio e/ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.

Cuidado

- Para obter proteção adicional, recomendamos instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico do banheiro. O RCD deve ter uma corrente de operação residual não superior a 30 mA. Peça informações ao instalador profissional.
- Nunca obstrua as grades de ar.
- Se o aparelho superaquecer, a função de aquecimento será automaticamente desligada, mas o aparelho continuará ligado. Desconecte-o e deixe-o esfriar por alguns minutos. Antes de ligá-lo novamente, verifique as grades para ter certeza de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc.
- Antes de colocar o aparelho de lado, mesmo que seja apenas por breves instantes, desligue-o.
- Sempre desligue o aparelho após o uso.

- Não enrole o fio em volta do aparelho.
- Você poderá perceber um odor característico quando usar este secador de cabelos. Esse odor é causado pelos íons gerados e não é prejudicial ao corpo humano.
- Não use o aparelho em cabelos artificiais.
- Este aparelho deve ser usado apenas para secar o cabelo humano.
- Não use o aparelho para nenhum outro fim a não ser o descrito neste manual.
- Nunca use acessórios ou peças de outros fabricantes ou que não sejam especificamente recomendados pela Philips. O uso dos mesmos invalida a garantia.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

Utilização do aparelho

Secagem

- 1** Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 2** Selecione o ajuste de fluxo de ar desejado para ligar o aparelho (fig. 3).
 - Coloque a chave na posição de fluxo de ar II para uma secagem ultra-rápida.
 - Coloque a chave na posição de fluxo de ar I para secar cabelos curtos ou modelar os cabelos.
- 3** Coloque a chave de temperatura na posição de fluxo de ar frio, morno ou quente (fig. 4).
 - O ajuste quente ☺ permite secar muito rapidamente e com segurança cabelos recém-saídos do banho até que fiquem úmidos.
 - O ajuste morno ☹ é especialmente adequado para secar cabelos úmidos até que fiquem quase secos.

- O ajuste frio ● permite que você seque com suavidade cabelos quase secos, além de ajudar a dar um brilho incrível.

4 Ligue ou desligue a função de condicionamento iônico com o controle deslizante do ionizador (fig. 5).

A função de condicionamento reduz o frizz e a eletricidade estática. É especialmente adequada para cabelos quase secos.

5 Para secar os cabelos, faça movimentos de escovação com o secador a uma pequena distância dos cabelos (fig. 6).

Dica: Quando terminar de secar cada mecha, pressione o botão do jato de ar frio e direcione o fluxo de ar para os cabelos para fixar o penteado e dar brilho.

Concentrador

O bocal concentrador de ar permite direcionar o fluxo de ar diretamente sobre a escova ou sobre o pente com que estiver modelando o cabelo.

1 Encaixe o concentrador no aparelho (fig. 7).

Para desconectá-lo, puxe-o do aparelho.

Limpeza

Nunca lave o secador.

1 Desligue o aparelho da tomada.

2 Gire a grade de entrada de ar no sentido anti-horário (1) e desencaixe-a (2) para retirar pêlos e poeira. (fig. 8)

Para encaixar novamente a grade de entrada de ar, coloque-a de volta no secador e gire-a no sentido horário até ouvir um 'clique'.

3 Limpe o secador com um pano seco.

4 Limpe o concentrador com um pano úmido ou lave-o em água corrente.

Verifique se o concentrador está completamente seco antes de usá-lo ou guardá-lo.

Para guardar o aparelho

Não enrole o fio em volta do aparelho.

- 1 Desligue o aparelho da tomada.
- 2 Coloque o secador em local seguro e deixe-o esfriar.
- 3 Você pode guardar o aparelho pendurando-o pela argola

Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 9).

Garantia e assistência técnica

Se precisar de serviços ou informações ou tiver algum problema, visite o site da Philips em www.philips.com ou entre em contato com o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips.

Resolução de problemas

Se surgir algum problema com o secador e você não puder solucioná-lo com as informações a seguir, entre em contato com a assistência técnica autorizada da Philips mais próxima ou com o Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Causa	Solução
O secador não funciona.	Provavelmente a tomada onde o secador está ligado não tem corrente elétrica.	Verifique se a tomada está alimentada.
	O aparelho pode ter superaquecido e a função de aquecimento foi desligada automaticamente.	Desconecte o aparelho e deixe-o esfriar por alguns minutos. Antes de ligá-lo novamente, verifique as grades para ter certeza de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc.
	O secador pode não ser adequado para a voltagem onde está ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada na placa do modelo do secador corresponde à voltagem do local onde o secador está sendo utilizado.
	O fio do secador pode estar danificado.	Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์!

Philips SalonDry AC Lite ให้คุณมีผมตรงสวยได้อย่างมืออาชีพ สะดวกสบายโดยทำได้ภายในบ้านของคุณ มอเตอร์ AC ที่มีอายุการใช้งานที่ยาวนานให้ลมเป่าพลังแรงทำให้เส้นผมของคุณแห้งอย่างรวดเร็ว อีกทั้งมีขนาดกะทัดรัดและน้ำหนักเบาจึงทำให้การเป่าผมง่ายและสะดวกสบาย นอกจากนี้ ใต้เป่าผมรุ่นนี้ยังมีปลั๊กที่มีประจุเพื่อปรับสภาพและลดปัญหาเส้นผมหักงอและไฟฟ้าสถิตย์ รวมทั้งทำให้เส้นผมนุ่มสลวย มีสุขภาพ และเงางามยิ่งขึ้น

เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณได้ที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A** ตะแกรงทางลมออก
- B** ปุ่มสำหรับลมเป่าเย็น
- C** สวิตช์ปรับระดับอุณหภูมิ
- ๑ = ตั้งอุณหภูมิระดับร้อน
 - ๒ = ตั้งอุณหภูมิระดับอุ่น
 - ● = ตั้งอุณหภูมิระดับเย็น
- D** สวิตช์ปรับระดับแรงลมเป่า
- II = พลังลมเป่าแรง เป่าเส้นผมแห้งได้อย่างรวดเร็ว
 - I = พลังลมเป่าอ่อนเพื่อการจัดแต่งทรงผมโดยเฉพาะ
 - 0 = ปิด
- E** หัวสำหรับแขวน
- F** ตะแกรงช่องอากาศเข้าชนิดดอดออกได้แบบมีลิ้น
- G** สัญญาณไฟแสดงเมื่อใช้งานโอโซน
- H** สวิตช์เลื่อนปรับระดับโอโซน
- I** หัวเป่าปรับทิศทางลม

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ควรเก็บเครื่องให้ห่างจากน้ำ ห้ามใช้เครื่องใกล้หรือเหนือน้ำในห้องน้ำ ในอ่างอาบน้ำ หรืออ่างซิงค์
- เมื่อใช้งานในห้องน้ำ ควรถอดปลั๊กไฟออกหลังจากใช้งานเสร็จแล้ว เพราะเครื่องที่อยู่ใกล้กับน้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้แม้คุณเปิดสวิตช์การทำงานของเครื่องแล้ว (รูปที่ 2)
- ห้ามหย่อนวัตถุใดๆทุกชนิดเข้าไปในเครื่อง เพื่อป้องกันมิให้เกิดไฟดูด

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบบผลิตกันช็อตว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้เครื่องหากปลั๊กไฟ สายไฟหลวม หรือตัวเครื่องชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

ข้อควรระวัง

- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้ติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟภายในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- ห้ามปิดกั้นตะแกรงช่องลมของตัวเครื่อง
- หากตัวเครื่องมีความร้อนมากเกินไป ฟังก์ชันความร้อนจะทำการตัดไฟโดยอัตโนมัติ เครื่องจะยังคงร้อน ให้ถอดปลั๊กเครื่องออกและปล่อยให้เครื่องเย็นลงประมาณ 2-3 นาที ก่อนเปิดสวิตซ์ใช้งานอีกครั้ง ให้ตรวจสอบดูว่าไม่มีเศษผมหรือเส้นผมติดอยู่ในตะแกรงช่องลม
- ปิดสวิตซ์เครื่องทุกครั้งก่อนวางเครื่อง แม้จะเพียงชั่วขณะ
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- ขณะใช้งานโปรดเป่าผมคุณอาจได้กลิ่นแปลกปลอม ซึ่งกลิ่นดังกล่าวเกิดจากการทำปฏิกิริยาของพลังไอออนไม่เป็นอันตรายต่อร่างกายแต่อย่างใด
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- โปรดเป่าผมนี้ใช้สำหรับการเป่าผมของคุณเท่านั้น
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือ
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ฟิลิปส์ไม่ได้แนะนำ การรับประกันจะเป็นโมฆะทันที หากคุณใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนดังกล่าว

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การใช้งาน

การเป่าผมแห้ง

1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

50 ภาษาไทย

2 เลือกการตั้งค่าลมเป่าที่ต้องการเพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 3)

- ตั้งสวิตช์ปรับระดับ ไปที่การตั้งค่าลมเป่า II เพื่อเป่าผมแห้งแบบเร็วพิเศษ
- ตั้งสวิตช์ปรับระดับ ไปที่การตั้งค่าลมเป่า I เพื่อเป่าผมสั้นให้แห้งหรือจัดแต่งทรงผม

3 ตั้งสวิตช์ปรับระดับอุณหภูมิไปที่ระดับเย็น อุ่น หรือร้อน (รูปที่ 4)

- การจัดแต่งทรงผมด้วยลมร้อน ๑ ช่วยให้ผมนเปียงจากอาการอาบน้ำให้หมดได้รวดเร็วและปลอดภัย
- การจัดแต่งทรงผมด้วยลมอุ่น ๒ เหมาะเป็นพิเศษสำหรับการเป่าผมที่ขึ้นให้แห้งจนเกือบสนิท
- การจัดแต่งทรงผมด้วยลมเย็น ๓ ทำให้ผมนเป่าผมที่เกือบแห้งให้แห้งสนิทได้อย่างนุ่มนวล และช่วยรักษาความเงางามของเส้นผม

4 ใช้สวิตช์เลื่อนปรับระดับพลังไอออน ในการเปิดหรือปิดฟังก์ชันพลังไอออน (รูปที่ 5)

ฟังก์ชันพลัง ไอออนช่วยลดปัญหาเส้นผมหยิกงอและลดกระแสไฟฟ้าสถิตย์บริเวณเส้นผม เหมาะสำหรับเส้นผมแห้ง

5 การใช้งานเพียงขยับไต่รเป่าผมเหมือนใช้หวีปรังผม และถือไต่รเป่าผมให้ห่างจากเส้นผมเล็กน้อย (รูปที่ 6)

เคล็ดลับ: เมื่อคุณไต่รผมแต่ละจุดเสร็จแล้ว ให้กดปุ่มเป่าพลังลมเย็น และกระจายลมเป่าลงไปบนเส้นผมของคุณ เป็นการจัดแต่งทรงผมและเพิ่มประกายความเงางาม

หัวเป่าปรับทิศทางลม

สามารถใช้หัวปรับทิศทางลม เพื่อบังคับทิศทางของลมโดยตรงมาที่เปรงหรือหวีโดยตรงขณะจัดแต่งทรงผมได้

1 สวมหัวเป่าปรับทิศทางลมเข้ากับตัวเครื่อง (รูปที่ 7)

ในการถอดหัวเป่าปรับทิศทางลมออก ให้ดึงหัวเป่าออกจากตัวเครื่อง

การทำความสะอาด

ห้ามจุ่มไต่รเป่าผมลงในน้ำ

1 ถอดปลั๊กไฟออก

2 เปิดแผงครอบทางลมเข้าโดยหมุนทวนเข็มนาฬิกา (1) และ ดึงแผงครอบออกจากเครื่อง (2) เพื่อ เอาเส้นผมและฝุ่นออก (รูปที่ 8)

ในการประกอบแผงครอบทางลมเข้าเข้ากับตัวเครื่อง ให้วางฝาครอบทางลมเข้าปิดกลับเข้าไต่รเป่าผมและหมุนตามเข็มนาฬิกาจนกระทั่งได้ยินเสียง (คลิก)

3 ทำความสะอาดตัวเครื่องด้วยผ้าแห้ง

4 ทำความสะอาดหัวเป่าปรับทิศทางลม ด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด หรือเปิดให้น้ำก๊อกไหลผ่าน

ตรวจสอบว่าหัวเป่าปรับทิศทางลมนั้นแห้งแล้ว ก่อนใช้หรือจัดเก็บ

การจัดเก็บ

ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

- 1 ถอดปลั๊กไฟออก
- 2 วางเครื่องไว้ในที่ๆ ปลอดภัยและปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนจัดเก็บ
- 3 คุณสามารถจัดเก็บไดร์ได้ง่ายโดยการแขวนไว้กับห่วงของตัวเครื่อง

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งดริวร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดีที่สุด (รูปที่ 9)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการ ต้องการทราบข้อมูล หรือมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา

เราได้ทำการรวบรวมปัญหาที่อาจเกิดขึ้นได้พร้อมทั้งวิธีแก้ไข หากคุณไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการฟิลิปส์หรือศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงานเลย	ไม่มีกระแสไฟเข้าเต้ารับบนผนัง	ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีกระแสไฟในเต้ารับหรือไม่
	เครื่องเป่าผมอาจร้อนเกินไปและฟังก์ชันความร้อนจะปิดสวิตซ์การทำงานโดยอัตโนมัติ	ถอดปลั๊กไต่ร์เป่าผมออกแล้วปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนเปิดสวิตซ์ใช้งานอีกครั้ง ควรตรวจสอบตะแกรงช่องลมว่ามีเศษผม เส้นขน หรืออื่นๆ อุดตันหรือไม่
	แรงดันไฟฟ้าของไต่ร์เป่าผมอาจไม่ตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่เชื่อมต่อ	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันไฟฟ้าบนตัวเครื่องตรงกับแรงดันไฟฟ้าหลักภายในบ้าน
	สายไฟหลักอาจชำรุดเสียหาย	หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm và chào mừng bạn đến với Philips!

Máy sấy tóc Philips SalonDry Pro AC Lite giúp bạn sấy khô tóc chuyên nghiệp một cách thoải mái ngay tại nhà mình. Mô-tơ AC bên tạo ra luồng khí mạnh để sấy khô nhanh, chuyên nghiệp, và thiết kế gọn và trọng lượng nhẹ giúp cho việc sấy tóc trở nên dễ dàng và thoải mái. Máy sấy tóc này có một luồng gió nhẹ chứa ion để điều tiết tóc, giảm hiện tượng tóc xoắn cứng và t nh điện, đồng thời làm cho tóc bóng, giàu độ ẩm và mượt hơn. Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A** Lưới thoát gió
- B** Núm phun làm mát
- C** Núm điều chỉnh nhiệt độ
 - ☹ = Cài đặt nóng
 - ☺ = Cài đặt ấm
 - ● = Cài đặt mát
- D** Núm điều chỉnh luồng khí
 - II = Luồng khí mạnh dùng để sấy tóc cực nhanh
 - I = Luồng khí nhẹ đặc biệt dùng để tạo kiểu tóc
 - 0 = Tắt
- E** Vòng treo
- F** Khe hút không khí có thể tháo rời có khóa
- G** Đèn chỉ báo ion
- H** Núm trượt điều chỉnh ion
- I** Bộ tập trung không khí

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ thiết bị tránh xa nước. Không sử dụng thiết bị gần hoặc phía trên chỗ có nước có trong bồn tắm, chậu rửa, v.v. Khi sử dụng thiết bị trong phòng tắm, hãy rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Những nơi gần nước sẽ nguy hiểm, ngay cả khi thiết bị đã tắt (Hình 2).
- Không cho bất kỳ vật nào vào trong máy để tránh bị điện giật.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.

Chú ý

- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Không được bịt lưới thông khí của máy lại.
- Nếu thiết bị quá nóng, chức năng đột nóng sẽ tự động tắt. Thiết bị vẫn hoạt động. Tháo phích cắm điện của thiết bị ra và để máy nguội xuống trong vài phút. Trước khi bật lại máy, hãy kiểm tra lưới hút gió để đảm bảo thiết bị không bị tắc nghẽn bởi tóc, lông tơ, v.v.
- Luôn nhớ tắt máy trước khi đặt máy xuống dù chỉ trong chốc lát.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Không được quấn dây điện quanh máy.

- Bạn có thể nhận thấy một mùi đặc trưng khi sử dụng máy sấy tóc này. Mùi này là do các ion được tạo ra và không gây hại cho cơ thể người.
- Không sử dụng thiết bị này trên tóc giả.
- Thiết bị này chỉ được thiết kế để sấy khô tóc.
- Không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách sử dụng máy

Cách sấy tóc

- 1** Cắm dây điện vào ổ cắm.
- 2** Chọn cài đặt luồng khí bạn muốn trước khi bật máy (Hình 3).
 - Trượt nút trượt đến vị trí thổi gió II để có thể sấy tóc thật nhanh.
 - Trượt nút trượt đến vị trí thổi gió I để sấy loại tóc ngắn hoặc tạo mẫu cho kiểu tóc.
- 3** Ấn nút điều chỉnh nhiệt độ sang chế độ mát, ấm hoặc nóng (Hình 4).
 - Cài đặt chế độ nóng ☀ cho phép bạn sấy khô tóc mới gội rất nhanh và an toàn cho tới khi tóc chỉ còn ẩm.
 - Cài đặt chế độ ấm ☺ đặc biệt thích hợp khi sấy tóc ẩm cho tới khi tóc gần khô.
 - Cài đặt chế độ mát ● cho phép bạn sấy khô nhẹ tóc đã gần khô và giúp áp vào bóng.
- 4** Bật hoặc tắt chức năng ion bằng nút trượt điều chỉnh ion (Hình 5).

56 TIẾNG VIỆT

Chức năng ion giúp giảm thiểu tình trạng xoắn cứng và tĩnh điện ở tóc và đặc biệt thích hợp sấy tóc khô và gàu khô.

5 Để làm khô tóc, hãy trượt lược và máy sấy ở khoảng cách gần tóc (Hình 6).

Mẹo: Khi sấy xong mỗi phần, ấn nút phun làm mát và hướng luồng khí mát vào tóc. Làm như vậy sẽ cố định kiểu tóc và làm cho tóc bóng hơn.

Bộ tập trung không khí

Bộ tập trung không khí cho phép bạn hướng luồng khí vào lược bạn dùng để tạo kiểu tóc.

1 Lắp bộ tập trung không khí vào máy (Hình 7).

Để tháo bộ tập trung không khí, hãy kéo nó ra khỏi máy.

Vệ sinh máy

Không rửa máy bằng nước.

1 Rút điện ra khỏi máy.

2 Xoay lưới hút gió ngược chiều kim đồng hồ (1) và kéo lưới hút gió ra (2) để dọn sạch tóc và bụi. (Hình 8)

Để lắp lại lưới hút gió, hãy đặt lưới hút gió trở lại máy sấy tóc và xoay nó theo chiều kim đồng hồ cho tới khi nghe thấy tiếng ('click').

3 Lau sạch máy bằng vải khô.

4 Lau sạch các bộ tập trung không khí bằng vải ẩm hoặc rửa dưới vòi nước.

Đảm bảo bộ tập trung không khí đã khô trước khi sử dụng hoặc bảo quản.

Cất giữ

Không được quấn dây điện quanh máy.

1 Rút điện ra khỏi máy.

2 Đặt máy ở nơi an toàn và để máy nguội.

3 Bạn có thể bảo quản thiết bị bằng cách treo thiết bị bằng vòng đeo

Môi trường

- Không rút thiết bị cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 9).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Nếu có sự cố phát sinh với máy sấy tóc và bạn không thể khắc phục được bằng thông tin dưới đây, xin vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ Philips gần nhất hoặc Trung tâm Chăm sóc Khách hàng Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Máy hoàn toàn không hoạt động.	Có thể thiết bị đã được cắm vào ổ điện không có điện.	Kiểm tra ổ cắm để chắc chắn có điện.
	Thiết bị có thể quá nóng và chức năng đột nóng đã bị tắt tự động.	Tháo phích cắm của thiết bị ra khỏi ổ điện và để thiết bị nguội trong vài phút. Trước khi bật lại thiết bị, kiểm tra khe thông hơi để đảm bảo không bị tóc, lông tơ, v.v. làm tắc nghẽn.
	Có thể điện thế của thiết bị không phù hợp với điện thế nguồn.	Chắc chắn rằng Điện thế ghi trên máy tương ứng với điện thế nguồn ở nơi sử dụng.
	Dây điện của thiết bị bị hư hỏng.	Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！

飛利浦 SalonDry AC Lite 讓您在家輕鬆創造專業級效果。長效型交流電馬達，風力強勁，可快速吹乾並得到專業級的美髮效果。精巧輕質的設計讓您輕鬆舒適的吹乾秀髮。同時本吹風機具備負離子氣流，可保濕、減少毛躁與靜電，讓您的秀髮更閃亮、潤澤與滑順。

為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：
www.philips.com/welcome。

一般說明 (圖 1)

- A** 出風柵口
- B** 冷風按鈕
- C** 溫度開關
 - ☺ = 高溫設定
 - ∩ = 中溫設定
 - ● = 冷風設定
- D** 風速開關
 - II = 高風速，快速吹乾秀髮
 - I = 低風速，造型專用
 - 0 = 關閉
- E** 吊環
- F** 附安全鎖的可拆式進風柵口
- G** 負離子指示燈
- H** 負離子設定滑動開關
- I** 集中出風口

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 使用本產品時，請遠離水！切勿靠近或放在已盛水的浴缸、洗手台及水槽等容器上面。在浴室使用完本產品，請將插頭拔

掉。因為即使產品電源關閉，與水接觸還是容易產生危險。(圖 2)

- 請勿將任何物體插入本產品以避免電擊。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者產品本身發生損壞時，請勿使用本產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。

警告

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電技術人員。
- 不可阻塞風口。
- 若產品發生過熱現象，加熱功能會自動關閉。此時產品並非故障，請拔除插頭，待產品冷卻幾分鐘。在您重新啟動產品之前，請檢查進風柵口，確定沒有被毛絮或毛髮等堵住。
- 產品暫時擱置時，請務必先關閉電源，以確保安全。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 使用本吹風機時，可能會聞到一種特殊氣味。該氣味是負離子所造成的，對人體無害。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 本產品僅供吹乾頭部以上毛髮之用。
- 請勿將本產品使用於非本手冊描述之目的。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保修即會失效。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用此產品

吹整

1 將插頭插入電源插座。

2 選擇所要的風速設定，即可啟動本產品。(圖 3)

- 將開關調到風速設定 II，以快速吹乾頭髮。
- 將開關調到風速設定 I，吹乾短髮或造型。

3 將溫度開關調到冷風、中溫或高溫設定。(圖 4)

- 此高溫設定 ● 可讓您快速又安全地將沐浴後的濕髮吹至半乾。
- 此中溫設定 ◡ 特別適合將半乾的頭髮吹至近全乾。
- 此冷風設定 ● 可讓您輕柔地將幾近全乾的頭髮吹乾，並增加頭髮的光澤感。

4 利用負離子滑動開關開啟或關閉負離子功能。(圖 5)

負離子功能可以減少毛燥及靜電，特別適合用於乾性及快要吹乾的頭髮。

5 在距離頭髮一小段距離的地方，以上下移動的方式操作吹風機來吹乾頭髮。(圖 6)

提示：頭髮吹乾後，按下冷風按鈕將冷風對著頭髮吹，可固定髮型並增加光澤感。

集中出風口

風力集中吹嘴能使您在造型頭髮時，將風集中對準您所使用的髮刷或梳子。

1 將風力集中吹嘴卡入本產品。(圖 7)

若要拆下風力集中吹嘴，將它從本產品上拔出即可。

清潔

切勿用水沖洗本產品。

- 1 將本產品的插頭拔除。
- 2 以逆時鐘方向旋轉進風柵口 (1) 然後拔下進風柵口 (2) 以清除毛髮或灰塵。(圖 8)
要重新裝上進風柵口，請將進風柵口裝上吹風機，然後往順時針方向旋轉直到聽見「喀嗒」一聲。
- 3 請使用乾布來清潔本產品。
- 4 請使用濕布或在水龍頭下沖洗來清潔集中出風口。
請確定集中出風口完全乾燥，再加以使用或收納。

收納

請勿將電線纏繞在本產品上。

- 1 將本產品的插頭拔除。
- 2 請將本產品置於安全的地方，待其完全冷卻。
- 3 您可以使用本產品的吊環將其吊起，以妥善收納

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 9)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或洽詢當地的飛利浦顧客服務中心(您可以撥打全球保證書上的連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

若您的吹風機有問題，而您無法用下列的疑難排解指南解決，請就近連絡飛利浦服務中心或您所在國家/地區的飛利浦顧客服務中心。

問題	原因	解決方法
無法啟動本產品。	產品連接的插座可能沒有電。	請確認插座有電。
	產品可能發生過熱現象，加熱功能自動關閉。	將插頭拔掉，讓它冷卻幾分鐘。於再次開啟產品之前，檢查出風柵口，確定沒有被毛絮或毛髮等物品堵住。
	吹風機連接的插座電壓不符。	請確認產品機型標籤上指示的電壓與您家中的電壓相符。
	產品的電源線可能損壞。	如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！

飞利浦 SalonDry AC Lite 电吹风让您能够在家中获得专业美发效果。经久耐用的交流电电动机能够提供强劲的气流，带来快速、专业的干发效果；紧凑的设计和轻便的机身让干发过程既方便又舒服。这款电吹风还能提供离子微风来养护您的秀发，减少乱发和静电，让秀发更加亮泽、润滑和柔顺。

为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在下面的页面注册您的产品 www.philips.com/welcome。

一般说明 (图 1)

- A** 出风口
- B** 护发冷风喷出钮
- C** 温度切换
 - ☺ = 热
 - ☺ = 温热
 - ● = 冷
- D** 风速切换
 - II = 高速气流，用于超级快速吹干
 - I = 柔和气流，特别适合定型
 - 0 = 关闭
- E** 挂环
- F** 带锁的可拆卸进风口
- G** 负离子指示灯
- H** 负离子滑动开关
- I** 集风嘴

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 请不要让本产品与水接触。不要在盛水的浴池、洗脸盆或其它容器内或附近使用。如在浴室中使用，应在使用完毕后拔下插头。即使产品开关断开后，接近水仍存在危险。(图 2)

- 请勿将任何物体插入产品中，以防触电。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。
- 本产品不应由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。

注意

- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器(RCD)。RCD必须具有不超过 30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请咨询安装人员。
- 切勿阻塞电吹风风口。
- 如果产品过热，加热功能将自动关闭。产品仍将保持通电状态。拔下产品的电源插头，让产品冷却几分钟。再次启动产品之前请检查风口，确保其没有被绒毛、头发等杂物堵塞。
- 即使只将产品放下片刻，也应始终将其电源关闭。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 使用此电吹风时，可能会闻到特殊的气味，这是产生的负离子的气味，对人体无害。
- 请勿对假发使用本产品。
- 本产品仅可用于吹干头发。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用本产品

吹干

- 1 将电源插头接入插座。
- 2 选择需要的风速设置打开产品。(图 3)
 - 将风速开关设为 II 档以进行快速干发。
 - 将风速开关设为 I 档以吹干短发或塑造发型。
- 3 将温度设定切换为冷、暖或热。(图 4)
 - 热风设置 ☹ 可迅速安全地吹干淋浴后的湿发，直到头发微湿。
 - 暖风设置 ☺ 特别适合吹干微湿的头发，直到头发几乎变干。
 - 冷风设置 ● 让您以柔和地吹干几乎风干的头发，并锁住头发光泽。
- 4 用负离子滑动开关将负离子功能打开或关闭。(图 5)
负离子功能减少乱发和静电，并且特别适合即将干的头发。
- 5 若要吹干头发，可以握住电吹风，在头发附近来回移动。(图 6)

提示：每当完成一个干发步骤，请按冷风按钮并直接用冷风吹干头发。这可以让秀发定型，同时增添光泽。

集风嘴

集风嘴可以将气流集中到您用于制作发型的发梳上。

- 1 将集风嘴装在产品上。(图 7)
将集风嘴从产品上拔出即可取下。

清洁

切勿用水冲洗产品。

- 1 拔掉产品插头。

2 逆时针旋转进风口 (1) 并将进风口拉出 (2)，清除头发和灰尘。(图 8)

要装回进风口，请将进风口放回到电吹风上并顺时针旋转，直至听到“咔哒”一声。

3 必须用干布清洁产品。

4 集风嘴可用湿布清洁或在水龙头下冲洗。
确保集风嘴在使用或存放之前是干燥的。

存放

切勿将电源线缠绕在产品上。

1 拔掉产品插头。

2 将产品放在安全的地方，让其冷却。

3 本产品可以用挂环挂起存放

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 9)

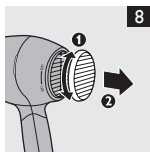
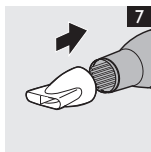
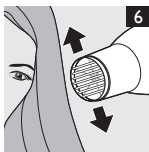
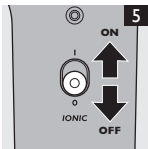
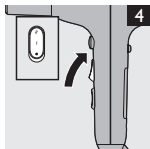
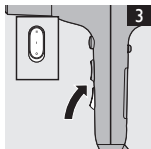
保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

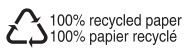
如果电吹风出现问题并且无法根据下面的信息解决，请与附近的飞利浦维修服务中心或贵国的飞利浦顾客服务中心联系。

问题	原因	解决方法
产品完全无法工作。	可能产品插入的插座没有通电。	确保插座已通电。
	产品可能出现了过热情况，加热功能已自动关闭。	拔下产品电源插头，让其冷却几分钟。再次打开产品电源之前，请检查进风口，确保没有绒毛、头发等杂物将其堵塞。
	产品连接的电源电压可能与产品电压不符。	确保产品铭牌上标出的电压与本地电源电压相符。
	产品的电源线可能已损坏。	如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。





www.philips.com



4222.002.7269.1